

Zmluva o dielo
uzavretá v zmysle § 62 a nasl. zák. č. 618/2003 Z. z. Autorský zákon

medzi: Považská galéria umenia, Štefánikova č. 2, 010 01 Žilina
zastúpená: Mgr. Milanom Mazúrom, riaditeľom
IČO: 36145190
Číslo účtu: _____
ďalej len „objednávateľ“

a

Meno a priezvisko: Katarína Búřilová
Adresa _____
č. op.: _____
č. účtu _____
ďalej len _____

takto:

Článok I. - Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy preklad textov do katalógu k výstave NULTÉ ROKY. Od Priestoru po Beskida (Slovenské výtvarné umenie v štyroch kurátorských pohľadoch) organizovanou Považskou galériou umenia v Žiline. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 3.10. do 11.11.2011

Článok II. - Odmena

Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za predmet zmluvy odmenu vo výške 300 € (slovom tristo eur) na účet autora po odpočítaní zákonom stanovenej zrážky vo výške 2 % v prospech Fondu výtvarných umení.

Článok III. – Dohodnuté podmienky

Autor:

1. Autor sa zaväzuje zabezpečiť preklad textov zo slovenského do anglického jazyka a ich korektúry do katalógu k výstave.

Objednávateľ:

1. Autorovi vyplatí odmenu uvedenú v článku II.

Článok IV. - Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
2. Túto zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami podpísanými obojstrannými stranami.
3. Autor súhlasí so zverejnením svojich osobných údajov.
4. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, jeden dostane objednávateľ a druhý autor.

V Žiline dňa 3.10.2011

Objednávateľ:

Autor:

POVAŽSKÁ GALÉRIA UMEŇA
Ul. M. R. Štefánika 2
010 01 ŽILINA
1



